

# LA PATRIA CHICA

ARGUMENTO

de la zarzuela cómica en un acto

original de

D. SERAFIN Y D. JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO

música del maestro

**D. Ruperto Chapí.**

Se admiten suscripciones a todos los periódicos y Revistas de España y se venden en el Kiosco de Celestino

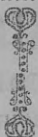


Señores Quinteto.

Se sirven a provincias los argumentos de todas las obras más en boga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

## PERSONAJES

Pastora.  
María Pilar.  
Señá Manuela.  
Conchita.  
José Luis.  
Mariano.



Mister Blay.  
Españita.  
Gregorio  
Carranque.  
Ansúrez  
Medina.

La acción en París.—Época actual.—Es de día.

**BARCELONA**

Representante con depósito D. José  
Vila, San Antonio Abad, número  
11, Tienda.

## GALERIA DE ARGUMENTOS

Más de 500 argumentos diferentes de Operas, éstos tienen los cantables en español é italiano, Zarzuelas. Dramas y Comedias, de 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, á 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos

Los pedidos á Celestino González, Fuente Dorada, Kiosco — Valladolid.

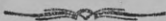
NOTA. Se manda el catálogo con las condiciones á quien lo pida.

Se sirven colecciones á quien lo solicite.

**ARGUMENTOS de óperas, con cantables en español é italiano, que tiene esta Casa.**

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Aida.- Africana.- Barbieri   | Tosca.- Mignon.- Mefistófe- |
| di Seviglia. — Caballería    | de.- Macbeth.- La Forza del |
| Rusticana.- Dinorah.- Fra    | Destino.- I Pagliaci.- Los  |
| Diavolo.- Faust.- Favorita.  | Lombardos.—La Boheme.       |
| Gli Hugonotti.- Gioconda.    | Sansón y Dalila.- Lucrecia  |
| Marta - Poliuto - Lucía di   | Borgia.—Sonámbula.- Los     |
| Lamermoor. — Rigoletto.      | Puritanos.— Ernani.— La     |
| Traviata.- Un Ballo in Mas-  | Walkiria.—I Pescatori di    |
| chera - Vísperas Sicilianas. | Perli.- Carmen.- La Dolores |
| Otello.- Il Trovatore.—Lo-   | Bocacio.- El Tributo de las |
| hengrin.- Tannhuser.- Lin-   | Cien Doncellas.- El Trova-  |
| da de Chamonnis.- Il Pro-    | dor.- La Muñeca.- Marina.   |
| feta.—Roberto el Diablo.     | La Hebrea.                  |

# LA PATRIA CHICA



## ACTO ÚNICO

---

La escena representa el cuarto de estudio del célebre pintor Don José Luis Romero, en París, en el cual se ven varios lienzos, pinceles, y demás objetos propios de un taller de pintura.

Al levantarse el telón aparece en primer término el joven José Luís, que figura estar concluyendo de pintar un bonito cuadro en un gran lienzo, de una hermosa

jóven, que representa una andaluza, ataviada con vistosísimo mantón de manila, y entusiasmado en la contemplación de su obra, canta una preciosa romanza.

Terminada ésta, entra en la habitación el personaje Española, que es un viejo modelo de naturaleza español, y á quien José Luis le enseña el retrato que acaba de terminar y le pregunta su opinión acerca del mérito del mismo.

A Española le parece una verdadera obra de arte, y le dice que indudablemente, dada su mucha habilidad, conseguirá hacerse muy rico en Paris.

Este diálogo es interrumpido por Carranque, colega y compatriota de José Luis, que es un tipo muy extravagante, y que en todos sus actos, siempre está hablando mal de todo lo que sea español. Da á su compañero y amigo la noticia de que á la puerta se hallan dos mujeres y un hombre, que parecen ser también españoles y los cuales le han preguntado

con mucha insistencia por el célebre pintor. A éste le sorprende sobre manera el que puedan preguntar por él, y no acierta á averiguar quiénes puedan ser, pero en este momento se presentan en la escena Pastora, que es una andaluza, acompañada de Pilar y de Mariano, naturales de Aragón, vestidos con bastante humildad; ataviados con los trajes de sus respectivos países.

José Luis al mirar á Pastora, la reconoce enseguida, por haber sido el primer modelo que habia tenido en su gabinete de estudio en Madrid, y á la cual pregunta el motivo de encontrarse en su presencia en Paris.

Pastora dice á Maria Pilar que le cuente lo ocurrido, y ésta explica que un empresario de ocasion los sacó de España á ellos y á varios compañeros más, con engaños, y que en lugar de llevarlos á un teatro como les habia ofrecido, los metió en una barraca, *allá donde Cristo dió las tres*

*voces y no lo oyeron*, por lo cual fracasó el negocio; y que posteriormente y en vista de lo mal que marchaban los asuntos de la empresa se escapó el empresario, dejándolos perdidos y sin amparo de nadie, ni aun de los santos, *que como son franceses no los entienden cuando rezan*. Añade además Pastora, que al saber por un amigo de José Luis que éste se encontraba en París, y las señas de su estudio se han determinado á visitarle, por si los puede repatriar.

José Luis dice á sus compatriotas que él está bastante apurado, pues aunque vino á París con la esperanza de hacerse rico, no ha podido conseguir otra cosa que mal comer. De repente, y como ocurriéndosele una idea luminosa, dice á Pastora que mire el cuadro que acaba de terminar, Pastora al verlo, reconoce enseguida en la persona retratada á la Caramelo, y entonces José Luis cuenta que hay en París un inglés llamado mister Blay, que

está enamorado de la Caramelo, á la cual vió en Málaga una vez, y al enterarse que él había sido amigo de ella, le mandó pintar el cuadro, diciendo que si le gustaba lo enterraría en libras esterlinas, y como Pastora lo reconoce á primera vista, cree el éxito seguro, prometiendo mandar á ella y á sus compañeros á España en cuanto llegue á sus manos el dinero que el inglés le tiene prometido por el cuadro.

Renace la alegría de todos, y Española por mandato de José Luis, canta la canción que él ha compuesto para consolarse del destierro, y que dice así:

### MUSICA

Españita. Yo soy español,  
yo soy de la tierra dichosa  
del vino y del sol;  
yo soy español.

Pastora, Mariano, María Pilar y José Luis, contestan:

El es español.

**Españita.** Para hacer en el aire castillos  
me basta un cigarro;  
para estarme tendido en la cama  
me basta un catarro.  
Para ver cómo pasan las horas  
me basta un guitarro.  
Para darle mil vueltas al mundo  
me basta una copa  
de vino y un jarro.

**¡Chitón!**

**Todos.** **¡Chitón!**

**Españita.** Me carga la constitución.

MÚSICA

Concluido este precioso cantable, Española y María Pilar, desaparecen de la escena, y el pintor José Luis va en busca del inglés mister Blay, con objeto de hacerle venir á ver el cuadro que de su orden había pintado, quedando en escena solamente Mariano, el aragonés, y Pastora la andaluza, teniendo lugar entre es-



tos dos personajes un precioso diálogo en el que ponen de manifiesto los autores de esta bonita obra, el gran ingenio de que se hallan poseídos. En el mismo el aragonés y la andaluza, cada cual defiende su *patria chica*, dando lugar á un precioso juego escénico, con exageraciones cómicas, en las que el uno ataca al otro, finalizando con este bonito número de

## MÚSICA

Mariano En Aragón hí nacido  
porque así lo quiso Dios;  
si me consultan mi gusto  
también nazco en Aragón.  
Póm, póm, póm.

---

Pastora Esa es muy bonita,  
varga la verdad,  
pero oiga usted una  
que le va á ganar.

---

Aquel pueblecito blanco  
que está entre los olivares  
vale más que el mundo entero,  
porque allí tengo á mi madre.

Mariano A eso de la madre  
la hi de contestar  
que la madre es cosa  
para tós igual.

---

A la terminación de estos preciosísimos y sentimentales cantares, todavía siguen en su disputa Pastora y Mariano, hasta que á poco rato llegan la Señá Manuela y su hija Conchita, Ansurez y Medina, estos últimos son artistas flamencos de tablado, y tambien vienen María Pilar y Gregorio, que hace un bonito tipo de baturro, y por añadidura bastante bruto.

Españita, que les viene acompañando, les enseña el cuadro recién pintado, y el mismo que creen ha de hacerles felices, pues con el producto que den piensan todos volver á su querida patria.

Los andaluces enseguida reconocen en el cuadro, igualmente que lo hizo Pastora, á la Caramelo, y se desarrolla con tal motivo entre andaluces y baturros una preciosísima escena cómica, en la que abundan los chistes más ingeniosos y de buen gusto.

Llega en esto José Luis y todos le rodean y colman de bendiciones por la obra tan caritativa que con ellos piensa hacer, contestando él que aquello no vale la pena de tan cariñosas demostraciones, y les ruega á su vez, que se aparten á un extremo de la escena, puesto que va á llegar el inglés Mister Blay, y quiere que al entrar no le distraiga ninguno, para que á primera vista se fije en el cuadro.

En efecto, llega éste y al ir á ver el famoso cuadro, se fija primeramente en Pastora, y tal efecto le produce su espléndida hermosura y gallardía, que se queda entusiasmado por algún tiempo contemplándola, por el tipo tan acabado y perfecto.

de española, y se ena mora de ella, diciendo á la vez que el retrato no le agrada.

Tal contestación causa el desaliento de todos los presentes y muy especialmente en el pintor.

Mister Blay, que no ha cesado ni un momento de mirar á Pastora, la pregunta que de qué pais es, contestando ella que es nacida en Málaga; todos los españoles quieren hablar á la vez con el inglés, para contarle la tristísima situación en que se encuentran, pero á Pastora se la ocurre una bonita idea, la cual consiste en improvisar una fiesta en honor de Mister Blay, y al efecto se lo propone, el cual acepta con sumo gusto, cantando Ansúrez la siguiente copla:

## MÚSICA

Ans. Las estreyitas que hay en el cielo  
me dan consuelo de cuando en cuando  
y las estreyas que hay en tu cara  
me tienen siempre desconsolado.

Mándame un besi·biti·bito  
de tu boqui·biti·bita  
que estoy enfermi·biti·bito  
de calenturi·biti·bita.

A la terminación de este bonito cantable, todos esperan que el inglés demuestre su aprobación, pero éste contesta muy friamente que no le gusta; repite otra copla Ansúrez, y continúa de la misma manera Blay.

Por fin la Señá Manuela propone que su hija Conchita baile, y enseguida es aceptada esta idea, y baila un bonito tango, nominado *Las Pamplinas*.

A la terminación de éste, María Pilar canta una preciosa canción baturra de la siguiente manera:

## MÚSICA

(A la Virgen del Pilar.)

M.<sup>a</sup> Pilar. Ampara á este retoño  
que me ha nacido,

de unas conversaciones  
con mi marido.

Quiero que saque el genio  
como su madre  
y la cabeza dura  
como su padre.

Quiero que cuando sienta  
la sangre moza,  
se lo rifen las chicas  
de Zaragoza.

Quiero que nunca pase  
la pena negra,  
quiero que si se casa  
no tenga suegra.

Quiero que sea alegre  
para el trabajo,  
y español y baturro  
de arriba abajo.

Esto fué lo que le dijo  
una baturra al llevar  
á presentarle su hijo  
á la Virgen del Pilar.



Terminada esta canción, Pastora canta una de su tierra; lo cual sirve para que Mister Blay se enamore más de ella; el inglés dice á José Luis que haga por dejarle solo con la andaluza, y efectivamente, consigue su objeto, quedándose solo con ella; le declara su pasión, y Pastora contesta que es una locura, que ella es una pobre mujer que suspira, como sus compañeros por volver á su patria, y entonces Mister Blay dice que él le dará el di-

nero para que regresen á España, pero con la condición que ella se quede en París; ella, al acordarse que Maria Pilar tiene en su tierra un chico enfermo, se sacrifica por sus compañeros; pero al enterarse Mariano, no se conforma, dice que ó todos ó ninguno.

Conmovidó miste Blay, dice que regresarán todos sin excepción, y él detrás de Pastora, y encarga á José Luis que se pase por su hotel, con objeto de entregarle el dinero necesario para la repatriación de sus compatriotas, y hace mutis entre las aclamaciones de los españoles.

---

Sale Españita, y al enterarse que los engañados artistas regresan á la madre patria, no tiene limetes su alegría, y entonces Mariano canta la siguiente copla:



## MÚSICA

Mariano. Aquel que hable mal de España  
un castigo ha de tener:  
echarle á una tierra extraña  
y no dejarle volver.

Todos. Y no dejarle volver, etc.

## FIN

Todas cuantas veces tiene lugar la representación de esta preciosísima obra, el público que la presencia, no deja de aplaudir con gran justicia, la fina labor de los autores de la misma, pues con sus chistes del más refinado y buen gusto, escitan la hilaridad del mismo.

Merecen por ello los Sres. Quintero y Chapí, mil plácemes y enhorabuenas.

## EDICIÓN ECONÓMICA

de la Ley de Accidentes del trabajo dictada en 30 de Enero de 1900 y reglamento para su ejecución de 28 de Julio del mismo año, con la aclaración de 18 de Junio de 1902.

Ley sobre el trabajo de las mujeres y niños, de 13 de Marzo de 1900 y su reglamento.

Libro útil para patronos y obreros y en particular para que todos puedan conocer sus derechos.

De venta en librerías, kioscos y puestos de periódicos,—Los pedidos á Celestino González, Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

---

BONITA BARAJA TAURINA DEL AMOR.—Contiene 72 fotografías, las cuales tienen un exacto parecido y 3 de los Tancredos que actuaron en 1901 y doña Tancreda. Precio 15 y 30 céntimos una.

---

## RECIBOS DE LOTERIA

á dos tintas, con talonario, que sirven para todos los sorteos. Se remiten á provincias desde 500 ejemplares en adelante, á 3'50 pesetas millar, y en libretas de 50 y 100 hojas á 4 pesetas, siendo de cuenta de esta casa el franqueo. Al pedido acompañarán su importe.

Puede servirse también una tirada especial para el sorteo de Noche Buena, que llevan fecha y año, á falta sólo del número y firma del depositario.

Los pedidos á CELESTINO GONZÁLEZ, Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

## ZARZUELA GRANDE

Adriana Angot.-Anillo de Hierro-Barberillo de Lavapiés.-Clavel Rojo.-Campanone.-Covadonga.-Ciudadano Simón.-Campanas de Carrión.-Diamantes de la corona.-Don Lucas de Cigarral.-El Diablo en el Poder.-El Afinador.-Hijos del Batallón.-Jugar con fuego-Juramento-La Bruja.-Las Dos Princesas.-La Marsellesa.-Los Madgyares.-Las Parrandas.-Milagro de la Virgen.-Mujer y Reina.-Mis Helyett.-Molinero de Subiza.-María del Pilar.-La Mascota.-La boleta de alojamiento.-Guerra Santa.-Las Hijas de Eva.-El Postillón de la Rioja.-Catalina.-Cadiz.-El Lego de S. Pablo.-Rey que Rabió.-Reloj de Lucerna.-Sobrinos del Capitán Grant.-Salto del Pasiego.-Tempestad.-El Dominó Azul

## DRAMAS Y COMEDIAS

Curro Vargas.-Cara de Dios.-Don Juan Tenorio.-El Loco Dios.-El Dragón de Fuego.-El Abuelo.-El Místico.-Electra.-El Huerto del Francés.-Inés de Castro.-La Azotea.-La Canción del Naufrago.-Lo Curioso.-Los dos Pilletes.-La desequilibrada.-La Tosca.-La Gobernadora.-La Neña.-La Maya.-Mariucha.-Raimundo Lulio.-Juan José.-Reina y la Comedianta.

## GENERO CHICO

Al Cine.-Angelitos al Cielo.-Agua.-Azucarillos y Agte.-Alegría de la Huerta.-Amor en Solfa.-Aires Nacionales.-Abanicos y Panderetas.-Andrónica.-Agua mansa.-Balada de la Luz.-Buenas formas.-Balido del Zulú.-Bohemios.-Barbero de Sevilla.-Bazar de Muñecas.-Biblioteca Popular.-Copito de Nieve.-Carrasquilla.-Cuadros al Fresco.-Curro Lopez.-Cabo Primero.-Congreso Feminista.-Churro Bragas.-Chico de la Portera.-Chispita ó el Barrio de Maravillas.-Cuadros Disolventes.-Carceleras.-Duo de la Africana.-Don Gonzalo de Ulloa.-Detrás del Telón.-Dinamita.-Dolorettes.-Debut de la Ramirez.-El Pobre Valbuena.-El Padrino del Nene.-El Túnel.-El Ciego de Buenavista.-El Rosario de Coral.-El Alma del Pueblo.-El Premio de Honor.-El Trueno Gordo.-El Trágala.-El Tunela.-El Rey del Valor.-El Husar de la Guardia.-El Olivar.-El General.-El Tío Juan.-El Puñao de Rosas.-El Dios Grande.-El Mozo Crúo.-El Pícaro Mundo.-El Maldito Dinero.-El Barquillero.-El Estreno.-El Escalo.-El Seductor.-El Príncipe Ruso.-Chinita.-Capote de paseo.-Corneta de la Partida.

El Arte de ser Bonita.-El Cufiño  
 de Rosa.-El Beso de Judas.-El Vals  
 de las Sombras.-El Tesoro de la  
 Bruja.-El Iluso Cañizares.-El  
 Marquesito.-El Bateo.-El Coco.-El  
 Perro Chico.-Enseñanza Libre.-El  
 Dinero y el Trabajo.-El Caballo  
 de Batalla.-El Iltre Recóchez.-El  
 Contrabando.-El Recluta.-El Cor-  
 rral Ajeno.-El Golpe de Estado.-El  
 Pollo Tejada.-El Gallito del Pue-  
 blo.-El Guante Amarillo.-El Noble  
 Amigo.-El Maño.-El Secreto del  
 Oro.-El Amigo del alma.-Frasco  
 Luis-Famoso Colirón-Fiesta de s.  
 Antón-Feria de Sevilla-Fonógrafo  
 Ambulante-Fotografías Animada  
 Flor de Mayo-Gloria Pura-Gi-  
 gantes y Cabezudos-Gimnasio mo-  
 delo-Género Infimo-Grandes Cor-  
 tesanas-Gazpacho Andalúz-Gui-  
 llermo Tell-Guardia de Honor-  
 Ideicas-José Martin el Tamboril<sup>o</sup>  
 Juicio Oral.-Jilguero Chico.-  
 La Buena Ventura.-La Copa  
 Encantada.-La Manzana de Oro.  
 La Pena Negra.-La casa de Socor-  
 ro.-La Infanta de los Bucle de  
 Oro.-La Borracha.-La buena som-  
 bra.-La Cariñosa.-La Barcarola.  
 La Celosa.-La Diligencia.-Las  
 Estrellas.-La Buena Moza.-Los  
 Picaros Celos.-La Reina del Cou-  
 plet.-Luna de Miel.-La Torre del  
 Oro.-Ligerita de Cascos.-La Pu-  
 galada.-La Trapería.-Loengrin  
 Amor Ciego.-Apaga y Vamonos!  
 La Alegre Trompetería-Alma Ne-  
 gra-Alma de Dios-A la gran Pi-  
 nata ó la verdadera Machicha  
 La Brocha Gorda.-La Barraca del  
 Tnia.-La Cañamonera-Cesta y  
 Pura.-El Chato del Albaicín-Can-  
 tos Baturros-Carmela-Cinemató-  
 grafo Nacional.-El día de Reyes  
 El Señorito-Entre Naranjos-La  
 Edad de Hierro.-El Estudiante  
 La Fea del Ole-Fenisa la Come-  
 dianta-Falsos Dioses-La Fragua  
 del Vulcano-La Fiesta de la Cam-  
 pana.-La Hostería del Laurel.-El  
 Hijo de Budha.-El Manojito de Cla-  
 veles-Ninón.-El Niño de los Tan-  
 gos.-El niño de San Antonio.-Ole  
 con Ole-La Patria Chica.-El Pi-  
 piolo.-Rejas y Votos.-El Reg-  
 miento de Arles.-El Rey de la  
 Serranía.-La Suerte Lora.-La So-  
 ledad-La Sangre Moza.-Los Niños  
 de Tehuán.-Las Lindas Paragua-  
 yas.-El Naranjal.-El Robo de la

Perla Negra.-Entre Rocas-Hol-  
 mes y Rifles.-Las Bribonas-La  
 Garra de Holmes.-Las Banderas  
 Los Mosqueteros.-La Mala Sam-  
 bra.-La Mazorca Roja.-La Boda.  
 Los Guapos.-Los Contrahechos  
 La Cacharrería.-La Toza de Té  
 La venta de D. Quijote. Lucha de  
 clases.-La Camarona.  
 Las Barracas.-La Mallorquina.  
 La Macarena.-La Revoltosa.-La  
 Soledad.-Los arrastrados.-Los aloj-  
 dos.-Los Borrachos.-Los Estu-  
 diantes.-Los Figurines.-Los Tim-  
 plans.-Las Bravías.-La Inclusera  
 La Reina Mora.-Los Chicos de la  
 Escuela.-La Morenita.-La coleta  
 del Maestro.-La Marusina.-La  
 Perla Negra.-La Última Copla.  
 La Vendimia.-La Molinera de  
 Campiel.-Los hijos del mar.-La  
 Cuna.-La Torería.-La Manta Za-  
 morana.-La Casita Blanca-La  
 Polka de los Pájaros.-La Travi-  
 ta.-La Tragedia de Pierrot.-La Ola  
 Verde.-La Fosca.-Lisistrata.-La  
 Vara de Alcalde.-Los Granujas.  
 La Mulata.-La Divisa.-Las Gra-  
 nadinas.-Los Zapatos de Chinol.  
 La Rreja de la Dolores.-Los Huer-  
 tanos.-La Peseta Enferma.-La  
 Corria de Toros.-Lola Montes.-Los  
 Charros.-La Gatita Blanca.-La  
 Rabanera.-La Borrica.-Los Cam-  
 pos Eliseos.-La Guedeja Rubia.  
 La Noche de Reyes.-La Pesadilla.  
 María de los Angeles.-Mal de amo-  
 res.-Moros y Cristianos.-Monigo-  
 tes del Chico.-Mi Niño.-Mungas  
 Verdes.-Maestro de Obras.-Ma-  
 ceis de reir D. Gonzalo.-Mar de  
 Fondo.-María Luisa.-Nieta de su  
 abuelo.-Plantas y flores.-Pepa la  
 frescachona.-Polvorilla.-Pepe Ga-  
 llardo.-Presupuestos de Villap-  
 Piquito de Oro.-Puesto de Flores  
 Perla de Oriente.-Patria Nueva.  
 ¡Quo vadis! ¡Que se vá á cerrar!  
 Ruido de campanas.-Santo de la  
 Isidra.-Siempre P'atrás.-Solo de  
 Trompa.-San Juan de Luz.-Som-  
 brero de Plumas.-Sandias y Me-  
 lones.-Su Alteza Real.-Terrible  
 Pérez.-Tia Cirila.-Tontade Capi-  
 rote.-Tío de Alcalá.-Tribu salvaje.  
 Trabuco.-Tremenda.-Tirador de  
 Palomas.-Tambor de granaderos.  
 Viejecita.-Velorio.-Viaje de In-  
 trucción.-Venus-Salón.-Viva la  
 Verbena de la Paloma.-La Cha-  
 vala.-Zapatillas.